



## Совет Безопасности

Distr.: General  
24 July 2001  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1343 (2001) по Либерии, от 24 июля 2001 года, на имя Председателя Совета Безопасности**

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1343 (2001) по Либерии, имею честь настоящим препроводить копию письма Постоянного представителя Либерии при Организации Объединенных Наций от 19 июля 2001 года (см. приложение).

Был бы признателен за распространение этого письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Кишоре **Махбубани**  
Председатель Комитета Совета Безопасности,  
учрежденного резолюцией 1343 (2001) по Либерии

**Приложение к письму Председателя Комитета Совета  
Безопасности, учрежденного резолюцией 1343 (2001) по  
Либерии, от 24 июля 2001 года на имя Председателя  
Совета Безопасности**

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст письма министра иностранных дел Либерии Мони Р. Каптана от 13 июля, касающегося запрета на поездки, предусмотренного в пункте 7 резолюции 1343 (2001) Совета Безопасности (см. приложение).

Был бы признателен за распространение настоящего письма и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Лами **Кавах**  
Посол  
Постоянный представитель

## Приложение

Имею честь засвидетельствовать Вам свое уважение и сослаться на Ваше письмо от 12 июля 2001 года, направленное в ответ на просьбу сделать исключение из запрета на поездки, предусмотренного в пункте 7 резолюции 1343 (2001) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, с тем чтобы министры иностранных дел и финансов смогли прибыть 14 июля 2001 года во Фритаун, Сьерра-Леоне, для присутствия на отборочном матче по футболу на Кубок мира между командами Либерии и Сьерра-Леоне.

Я был весьма удивлен известием о том, что Комитет не принял положительного решения в отношении этой просьбы. Очевидно, Комитет не учел особенности этого визита и его последствия для улучшения взаимоотношений между членами Союза стран бассейна реки Мано и для развития диалога.

Футбольный матч не являлся главной причиной предлагаемого визита. Он скорее предоставлял возможность укрепить отношения доверия и наладить диалог. По моему глубокому убеждению, отказ Совета удовлетворить просьбу правительства противоречит духу резолюции 1343 (2001) и не способствует поискам устойчивого мира в рамках Союза стран бассейна реки Мано.

Правительство Либерии выражает надежду, что Комитет не рассматривал просьбу правительства исключительно в контексте проведения футбольного матча. Несмотря на позицию Комитета, правительство Либерии будет по-прежнему поддерживать диалог и использовать другие возможности для улучшения отношений со своими соседями.

(Подпись) Мони Р. Каптан  
Министр